

KUEHNE + NAGEL S.r.l.

Load-No.: 100024

05.04.2022 - 14:36
page 2/3

EDI - ASN Note
(VDA 4912)

Vendor -Plant: 0100
-No: 91001108

Receiver -Plant: 100
-No.: 14550700

Unloading Area: 14248
Place of storage:

Lidamar Plettenberg GmbH
Daimlerstr. 11
58840 PLETTENBERG
DEUTSCHLAND

Magna PT S.P.A.
Via dei Ciclamini
Zona Industriale
I-70026 MODUGNO

Consumption:
Dispatch Type:
Forw. Agent Name:
Truck Company
Schweitzer GmbH & Co.
16070077

VAT-No.: DE123840478

VAT-No.: IT04886850728

Gross Weight: 23.176 KG

ASN-No -Pos Sup. Ref. No. Cust.
-Date Suppl. Ref. No. Vend.
Pack. Mat. -Quant. - Number Cust.

Quant. UM V/G Name of delivery
Add. Data Vendor
-Number Vendor

Purch. Ord. Nr.
Consignment

Text: Engineering Change Status C
Text: Customer Change No. C018986_MIP_1
Text: Supplier Index -

80965988 000010 2511109390 7.317 PC M SCHALTRAD 7. GANG
05.04.2022 035307-900
CC: 220024701 1.767 PC M
CC: 220024679 1.850 PC M
CC: 220024672 1.850 PC M
CC: 220024661 1.850 PC M

80965988 000010 2511109390 7.317 PC M SCHALTRAD 7. GANG
05.04.2022 035307-900
CC: 220024701 1.767 PC M
CC: 220024679 1.850 PC M
CC: 220024672 1.850 PC M
CC: 220024661 1.850 PC M

80965988 000010 2511109390 10.800 PC M SCHALTRAD 6. GANG
05.04.2022 035306-900
CC: 220025031 1.350 PC M
CC: 220025025 1.350 PC M
CC: 220025016 1.350 PC M
CC: 220025012 1.350 PC M
CC: 220024990 1.350 PC M
CC: 220024983 1.350 PC M
CC: 220024980 1.350 PC M

80965988 000010 2511109390 10.800 PC M SCHALTRAD 6. GANG
05.04.2022 035306-900
CC: 220025031 1.350 PC M
CC: 220025025 1.350 PC M
CC: 220025016 1.350 PC M
CC: 220025012 1.350 PC M
CC: 220024990 1.350 PC M
CC: 220024983 1.350 PC M
CC: 220024980 1.350 PC M

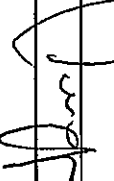
Text: Engineering Change Status C
Text: Customer Change No. C018986_MIP_1
Text: Supplier Index -

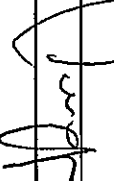
***** E N D *****

Quant. Check:

Rating Check:

550003915802
KUEHNE + NAGEL S.r.l.
ACCETTAZIONE MERCE
Quantità dichiarata: 4317
Quantità effettiva:
Tipo Imballaggio:
Quantità Imballi:
Conformità alle schede d'imballaggio: ☒ NO
Data controllo: 13/4/22
Firma: 

KUEHNE + NAGEL S.r.l.
ACCETTAZIONE MERCE
Quantità dichiarata: 19800
Quantità effettiva:
Tipo Imballaggio:
Quantità Imballi:
Conformità alle schede d'imballaggio: ☒ NO
Data controllo: 13/4/22
Firma: 

Quantità dichiarata: 19800
Quantità effettiva:
Tipo Imballaggio:
Quantità Imballi:
Conformità alle schede d'imballaggio: ☒ NO
Data controllo: 13/4/22
Firma: 

EDI - ASN Note

Load-No.: 100024

05.04.2022 - 14:36

(VDA 4912)

Vendor -Plant: 0100

-No: 91001108

Linnamar Plattenberg GmbH
Daimlerstr. 11
58840 PIETTENBERG
DEUTSCHLAND

Receiver -Plant: 100

-No.: 14550700

Magna PT S.P.A.
Via dei Ciclamini, 4
Zona Industriale
I-70026 MODUGNO

VAT-No.: DE123840478

VAT-No.: IT04886850728

Unloading Area: 14248

place of storage:

Consumption:

Dispatch Type:

Forw. Agent Name:

-Number:

Gross Weight:

Truck Company

Schweitzer GmbH & Co.

16070077

23.176 KG

ASN-No -Pos Supl. Ref. No. Cust. Quant. UM V/G Name of delivery

-Date Suppl. Ref. No. Vend.

Pack. Mat. -Quant.

- Number Cust.

Add. Data Vendor

-Number Vendor

Purch. Ord. Nr.

Consignment

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
Via dei Ciclamini, SNC-70026 Modugno (Ba)
13 APR 2022
"Ricevuto con riserva di
verifica su qualità e quantità"

GR:

Quant. Check:

Rating Check:

Abnahmezeugnis 3.1 EN 10204 (Test certificate: / Certificat:)

Linamar Plattenberg GmbH, Postfach 1520, D-58815
Plattenberg



Company
Magna PT S.p.A.
Via dei Ciclamini, 4
Zona Industriale
I-70026 Modugno

Artikel SCHALTRAD 6.GANG
(Part name: / Désignation pièce)
Kd.-Zg.-Nr. 251.1.1092.90
(customer part number / No. du plan client)
Kd.-Auftr.-Nr. 30002068
(order no. / No. De commande)

Schmelzen-Nr. 633752
(heat number / No. de Coulee)
Schmelzen-Knz.
(heat code / Repère de Coulee)
Liefererschein-Nr. 80966535/000010
(shipping advice no. / Bulletin de livraison)

Stahlersteller Lech-Stahlwerke GmbH
(steel mill / Acierrie)
Lieferspezifikation GCG_805000_02
(technical specification / Spécification de livraison)

Werkstoff 20MnCRS5
(steel grade / Qualité)

Herstellprozess EMD/CC
(process flow / Procédé fabrication)

Auftrag 1037182
(order no./ordre no.)
SAP UC-Material L012574X30
(SAP UC-material/SAP UC-material)
Lieferdatum 03/30/2022
(shipping date / Date de livraison)

Rohtmat.-abm. 42 Rund
(raw material dim. / Barre diamètre)
Umformgrad 41,6:1
(Diameter / diamètre)

%C	%Si	%Mn	%P	%S	%Cr	%Mo	%Ni	%Cu	%Sn	%Al	%V	%B	%Ti	%Nb	%W	%Co	%Sb	%As	%Pb	%Te	%Ca	%N	ppm H	ppm O
0.2000	0.1700	1.2700	0.0090	0.0230	1.0700	0.0300	0.1200	0.1100	0.0070	0.0310	0.0100	0.0002	0.0060	0.0060	0.0000	0.0000	0.0021	0.0060	0.0000	0.0000	0.0011	0.0110	1.0000	13.000

Härtebarkeit (hardenability / valeurs de trempabilité)

mm	1	1.5	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	13	15	20	25	30	35	40	45	50		
HRC	0.00	45.70	0.00	45.00	0.00	42.90	0.00	39.10	0.00	36.00	0.00	33.60	31.90	30.40	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00		
Fdyn	0.00	-	0.00																				
						DI-Wert																	
						(DI value / diamètre idéal)																	
						0.00																	

Metallographische Prüfungen (metallographical test / Examens métallographiques)

Gefüge (part name / Désignation pièce)	FERRIT-PERLIT					Randentkohlung (decarburation / Decarburation)					0.000
Korngröße (grain size / grosseur de grain)	Prim.	5	-	8	Sek.	7	-	9			

Mechanische Eigenschaften (mechanical properties / propriétés mécaniques)

RM (N/mm²)		Rp0.2(N/mm²)		A(%)		Z(%)		AV(I)		bei T(°C)	
0.00	-	0.00	0.00	0.00	-	0.00	-	0.00	-	0.00	0.00
Oberflächenhärte (surface hardness / duréte superficielle)											
Vorschritt (specification / Specification)	152.0	-	201.0	HBW	Vorschritt (specification / Specification)	0.00	-	0.00		Vorschritt (specification / Specification)	0.00
Ergebnis (result / Résultat)	0	0	173.0	HBW	Ergebnis (result / Résultat)	0.00	-	0.00		Ergebnis (result / Résultat)	0.00
Kernhärte (core hardness / duréte centre)											
Vorschritt (specification / Specification)	0.00	-	0.00		Vorschritt (specification / Specification)	0.00	-	0.00		Vorschritt (specification / Specification)	0.00
Ergebnis (result / Résultat)	0	0	0.00		Ergebnis (result / Résultat)	0.00	-	0.00		Ergebnis (result / Résultat)	0.00
Einsatzhärtungstiefe (case hardening depth / cementation gravité)											
Vorschritt (specification / Specification)	0.00	-	0.00	mm	Vorschritt (specification / Specification)	0.00	-	0.00	mm	Vorschritt (specification / Specification)	0.00
Ergebnis (result / Résultat)	0	0	0.00	mm	Ergebnis (result / Résultat)	0.00	-	0.00	mm	Ergebnis (result / Résultat)	0.00



seit über
56
Jahren



CMR-Frachtbrief

Sendung-Nr.: 22-002856 vom 05.04.2022



22-002856

Ludwigsburg, 05.04.2022

Seite 1 von 1

1 Absender / Expéditeur LINAMAR PLETTENBERG GMBH DAIMLERSTRASSE 11 58840 PLETTENBERG		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer ge- Ce transport est soumis, nonobstant toute gentiligen Abmachung den Bestimmungen clause contraire, à la Convention relative au des Übereinkommens über den contrat de transport international des Beförderungsvertrag im intern. marchandises par route (MR). Straßengüterverkehr (CMR).			
2 Empfänger / Destinataire MAGNA PT S.p.A. VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO ITALIEN		6 Frachtführer / Transporteur SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158			
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort / Lieu MODUGNO Land / Pays Italien Zeit / Temps Datum / Date 08.04.2022		7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs			
4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort / Lieu PLETTENBERG Land / Pays Deutschland Zeit / Temps Datum / Date 05.04.2022		8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführers / Réserves et observations des transporteurs			
5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes					
9 Pos. No. 10 Zeichen/Nr. Marques et numéros 1 80964344 2 80965193 3 80965986 4 80965988 5 80966535	11 Anzahl der LM Nombre des colis 5 2 5 4 8	12 Art der Verpackung COLLI COLLI COLLI COLLI COLLI	13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise Getriebeteile	14 Gewicht, kg Poids, kg 23.176	15 Umfang cbm 73,58
Summe: Total		24,00 COLLI		23.176,00	
16 Anweisungen des Absenders		17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen von bis km			
18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement unfrei - Rechnung an Empfänger		21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières Übernahmebestätigung des Fahrers: Die Sendung wurde vollständig und in äußerlich guter Beschaffenheit übernommen. Die Ladungssicherung ist gemäß der gesetzlichen Vorgaben durch den Fahrer erfolgt.			
19 Kfz Amtliches Kennzeichen Nutzlast in t Anhängen Fahrer					
22 Benutzter Grenzübergang		KUERTHE + NAGEL S.r.l. Via dei Ciclamini 3 70026 Modugno (BA) I-70026 MODUGNO 13 APR 2022			
20 LINAMAR PLETTENBERG GMBH D-58840 PLETTENBERG Unterschrift und Stempel des Absenders Signature et timbre l'expéditeur		23 SCHWEITZER GmbH & Co. D-71634 Ludwigsburg Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature et timbre du transporteur		Unterschrift und Stempel des Empfängers Signature et timbre du destinataire "Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"	

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG
Carl-Benz-Straße 23
71634 Ludwigsburg
Telefon (0 71 41) 24 51-0
Telefax (0 71 41) 24 51-22

Geschäftsführer: Ingrid Schweitzer, Friedrich Schweitzer,
Axel Schweitzer, Jens Schweitzer
Amtsgericht: Ludwigsburg
Handelsregister: Stuttgart HRA 200856
Internet: www.schweitzer-spedition.de

COMMERZBANK
Konto: 0501540600
BLZ: 604 800 08
IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00
SWIFT: DRESDEFF604